**Superior Court of Washington, County of**

***Tribunal Superior de Washington, Condado de***

**Juvenile Court**

***Tribunal de Menores***

|  |  |
| --- | --- |
|  (School District) Petitioner*(Distrito escolar)* *Parte demandante* vs. *vs.* Respondents *Partes demandadas* Student*Estudiante* Student’s D.O.B. *Fecha de nacimiento del estudiante* \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  Parents/Guardians*Padres/Tutores* | **No**:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***Núm.:*****Findings and Order on Truancy Petition*****Determinaciones y orden sobre la solicitud por ausentismo escolar***[ ] Findings of Truancy (ORFCT) *Determinaciones de ausentismo escolar (ORFCT)*[ ] Dismissal of Petition (ORDSM) *Desestimación de la petición (ORDSM)*[ ] (Name of School) *(Nombre de la escuela)*[Clerk’s Action Required]*[Acción requerida del actuario]* |

This matter came before the court on (*date)* . At the petitioner’s request that the court issued an order to compel the student’s school attendance. The petitioner appeared through its representative, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and the respondent student [ ] did [ ] did not, parents/guardians [ ] did [ ] did not appear with . Based on the evidence presented at the hearing and the records herein, the court finds and orders as follows:

*Este asunto se presentó al tribunal el (fecha)*  *. La parte demandante solicitó que el tribunal emita una orden para obligar al estudiante a asistir a la escuela. La parte demandante compareció por medio de su representante,*   *y el estudiante demandado [-] sí [-] no compareció, los padres o tutores [-] sí [-] no comparecieron con*  *. Sobre la base de las evidencias presentadas en la audiencia y los registros de este caso, el tribunal determina y ordena lo siguiente:*

**I. Findings**

 ***Determinaciones***

**1.1** [ ] The [ ] student [ ] parents/guardians were served with the *Petition Regarding Truancy* and the order setting this hearing.

 *Se notificó a [-] el estudiante [-] los padres o tutores la solicitud referente a ausentismo escolar y la orden en la que se fijó esta audiencia.*

**1.2** [ ] The [ ] student [ ] parents/guardians are in default.

 *[-] El estudiante [-] los padres han incumplido.*

**1.3** [ ] The student has failed to attend school as required in RCW 28A.225.005.

 *El estudiante no ha asistido a la escuela como se ordena en RCW 28A.225.005.*

**1.4** [ ] A drug and alcohol assessment is appropriate to the circumstances and behavior of the child and will help the child's compliance with the mandatory attendance law.

 *Las circunstancias y la conducta del menor ameritan una evaluación de drogas y alcohol, y esta ayudará a que el menor cumpla con la ley de asistencia obligatoria.*

**1.5** [ ] A mental health evaluation or other diagnostic evaluation is appropriate to the circumstances and behavior of the child and will help the child's compliance with the mandatory attendance law.

 *Las circunstancias y la conducta del menor ameritan una evaluación de salud mental u otra evaluación de diagnóstico, y esta ayudará a que el menor cumpla con la ley de asistencia obligatoria.*

**1.6** [ ] There is an immediate health and safety concern or a family conflict that needs mediation such that temporary out-of-home placement is necessary.

 *Existen inquietudes inmediatas por la salud y seguridad o un conflicto familiar que requiere mediación, por lo que es necesaria una colocación temporal fuera del hogar.*

**1.7** [ ] The parents/guardians of the student violated the provisions of RCW 28A.225.010.

 *Los padres o tutores del estudiante infringieron las disposiciones de RCW 28A.225.010.*

**1.8** [ ] The petitioning school district has informed the student’s parents/guardians to analyze the causes of absences and has taken steps to eliminate or reduce the child’s absences pursuant to RCW 28A.225.020.

 *El distrito escolar demandante ha informado a los padres o tutores del estudiante que deben analizar las causas de las ausencias y ha tomado medidas para eliminar o reducir las ausencias del menor, en los términos de RCW 28A.225.020.*

**1.9** [ ] The school district's petition should be stayed for a period of \_\_\_\_\_\_\_ days to allow the school district further opportunity to intervene with the student.

 *La solicitud del distrito escolar debe aplazarse por un período de*   *días para darle más tiempo al distrito escolar para intervenir con el estudiante.*

**1.10** [ ] The school district’s petition should be dismissed.

 *La solicitud del distrito escolar debe desestimarse.*

**1.11** [ ] Other:

 *Otro:*

**II. Order**

 ***Orden***

**2.1** [ ] The school district’s petition is dismissed.

 *Se desestima la solicitud del distrito escolar.*

**2.2** [ ] This court assumes jurisdiction over the truancy of , student, until [ ] their 18th birthday.

 *Este tribunal asume la jurisdicción sobre el ausentismo escolar de*  *, estudiante, hasta*   *[-] que cumpla 18 años de edad.*

**2.3** [ ] The student is ordered to attend school on a regular basis in the School District as directed by the school district and have no unexcused absences or tardies.

 *Se le ordena al estudiante que asista a la escuela con regularidad en el Distrito Escolar de*   *según las instrucciones del distrito escolar, y que no tenga ausencias injustificadas ni retardos.*

**2.4** [ ] The student shall complete a drug and alcohol assessment, follow all recommendations and abstain from unlawful use of controlled substances or alcohol.

 *El estudiante deberá hacerse una evaluación de drogas y alcohol, seguir todas las recomendaciones y abstenerse del consumo ilegal de sustancias controladas o alcohol.*

**2.5** [ ] The student shall complete a mental health evaluation or other diagnostic evaluation and follow all recommendations.

 *El estudiante deberá hacerse una evaluación de salud mental u otra evaluación de diagnóstico y seguir todas las recomendaciones.*

**2.6** [ ] The parents/guardians are ordered to use reasonable diligence to ensure the student attends school as required by this order.

 *Se ordena a los padres o tutores que apliquen una diligencia razonable para asegurarse de que el estudiante asista a la escuela como se ordena en esta orden.*

**2.7** [ ] The school district shall file with the court a written progress report by *(date within 3 months)* , and every \_\_\_\_\_\_ months from the date of the first report.

 *El distrito escolar deberá presentar al tribunal un informe de progreso por escrito a más tardar el día (fecha en 3 meses)* *, y cada*   *meses, a partir de la fecha del primer informe.*

The report must include the following:

*El informe debe incluir lo siguiente:*

* any additional unexcused absences by the youth;

*todas las ausencias injustificadas adicionales del menor;*

* actions taken by the school district;

*las medidas tomadas por el distrito escolar;*

* the outcome of the actions; and

*los resultados de las medidas; y*

* an update on the youth’s academic status.

*los cambios en la situación académica del menor.*

If a report is not filed by the above date, and periodically after that date, the court may set a hearing, dismiss the petition, sanction the parties for lack of compliance, or take any other such action as the court deems appropriate.

*Si no se presenta un informe a más tardar en la fecha antes indicada, y periódicamente después de esa fecha, el tribunal puede fijar una audiencia, desestimar la solicitud, sancionar a las partes por el incumplimiento o tomar todas las medidas que considere apropiadas.*

**2.8** [ ] Other:

 *Otro:*

**Important!** Failure of the student or parents/guardians to comply with the terms and conditions of this order may result in a finding of contempt. A student would be subject to community restitution or other sanctions. A parent/guardian would be subject to monetary fines not to exceed $25.00 for each unexcused absence or community restitution.

***¡Importante!*** *El incumplimiento de los padres o tutores con los términos y las condiciones de esta orden puede redundar en una determinación de desacato judicial. El estudiante estaría sujeto a restitución comunitaria u otras sanciones. Los padres o tutores estarían sujetos a multas monetarias que no excedan de $25.00 por cada ausencia injustificada, o a restitución comunitaria.*

Dated: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Fechado el:* **Judge/Court Commissioner**

***Juez/Comisionado del tribunal***

Prepared by:

*Preparado por:*

Signature WSBA# Print Name

*Firma*  *Núm. de la WSBA*  *Nombre en letra de molde*

► ►

Student’s signature Parent/guardian’s signature

*Firma del estudiante* *Firma del padre/madre/tutor*